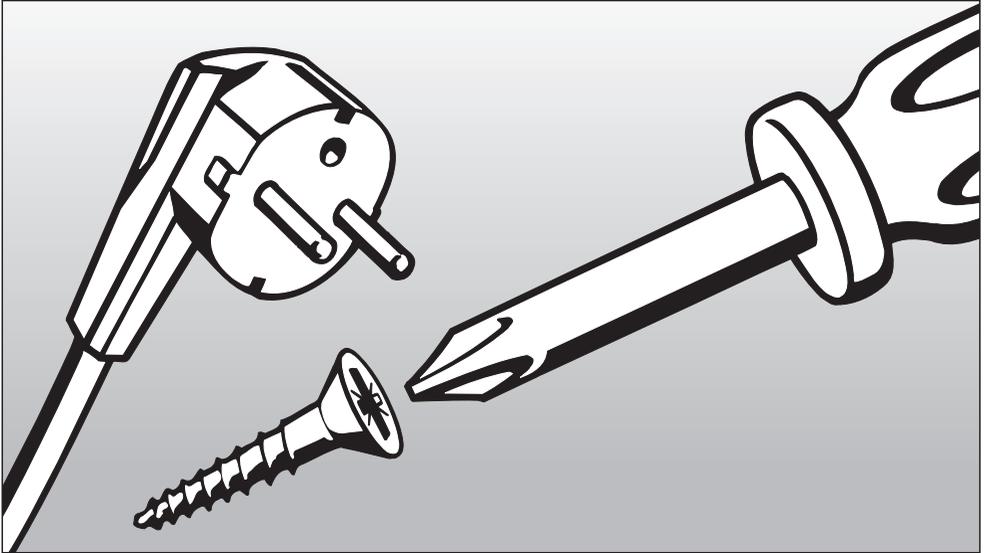


Montage, entretien, résolution des anomalies



Machine à café encastrable
CVA 5060
CVA 5065
CVA 5068

fr - FR

Lisez **impérativement** cette notice avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous vous protégerez ainsi et éviterez de détériorer votre appareil.

M.-Nr. 07 255 450

Table des matières

Que faire si . . . ?	3
Service Après Vente	12
Nettoyage et entretien	13
Rinçage du circuit	13
Rinçage des conduits de lait	14
Nettoyage des conduits de lait	15
Récipient à lait isotherme avec poignée	16
Nettoyage de la distribution centrale	17
Réservoir à eau	18
Bac à marc	19
Bac d'égouttage	20
Tôle d'égouttage	21
Réservoir à grains	21
Raccordement à la distribution centrale	21
Intérieur et porte	21
Unité de percolation	22
Nettoyage : dégraissage de l'unité de percolation	24
Façade	25
Détartrage de la machine	27
Raccordement à l'eau courante (CVA 5065)	30
Indications pour le raccordement à l'eau	30
Montage de l'arrivée d'eau	31
Raccordement à l'arrivée d'eau	31
Branchement électrique	33
Notice de montage	34
Régler les charnières de porte	37

Les interventions techniques doivent être exécutées exclusivement par des professionnels. Les réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

Certaines des "anomalies" de la machine sont signalées par un message sur l'écran. Suivez les instructions à l'écran pour résoudre l'anomalie.

Ce chapitre rassemble l'ensemble des autres anomalies qui peuvent se produire avec la machine. Dans de nombreux cas, vous pourrez résoudre le problème vous-même sans appeler le service après-vente.

Que faut-il faire si . . .

. . . après avoir enclenché la machine, l'éclairage ne fonctionne pas ?

- l'éclairage a-t-il été désactivé (voir sous réglages, éclairage) ?
- dans le cas contraire, l'éclairage est défectueux. Contactez le service après-vente.

. . . aucun affichage n'apparaît sur l'écran ?

La machine n'est pas sous tension.

- L'interrupteur principal est-il sur 0 ?
- La prise est-elle bien branchée ?
- Vérifiez si le fusible de l'installation domestique est bien enclenché. Si oui, appelez le SAV.

. . . si la machine s'arrête brusquement ?

La machine à café s'arrête automatiquement après un certain temps d'inactivité. Ce temps dépend de l'arrêt automatique "Arrêt dans", réglé.

La **température de l'eau** est peut-être **trop élevée**. La machine est bloquée pendant quelque temps jusqu'à ce que l'eau ait refroidi.

Que faire si . . . ?

Il y a peut-être de petits graviers entre les grains. Dans ce cas, la machine s'arrête au plus tard après 20 secondes pour éviter des dégâts.

- Appelez le service après-vente.

■ La prise est-elle correctement branchée ?

. . . l'éclairage s'éteint brusquement ?

Si aucune touche n'est effleurée pendant un certain temps, l'éclairage s'arrête après 15 minutes.

. . . l'écran est illisible ?

Si la machine est encastrée trop bas, il devient impossible de lire les affichages, l'angle de vue étant défavorable.

■ Pour mieux lire les affichages, essayez de modifier le contraste ou la luminosité de l'écran.

. . . la distribution centrale ne verse pas de lait ou de mousse de lait ?

La distribution est obstruée.

■ Nettoyez les conduits de laits comme décrit au chapitre "Nettoyage et entretien".

. . . le message indiquant de remplir ou de mettre en place le récipient à lait est affiché alors que celui-ci est rempli et bien en place ?

■ Nettoyez bien le récipient à lait surtout la poignée et le col de bouteille.

En cas de salissure, la détection du récipient à lait peut ne pas bien fonctionner.

. . . lors de la mouture des grains, le bruit est plus fort que d'habitude ?

Entre les grains, il peut y avoir des petits graviers, ou alors le réservoir à grains s'est vidé pendant la mouture.

■ Arrêtez la machine.

- Prévenez le SAV si le réservoir à grains n'est **pas** vide ! Si non remplissez le réservoir à grains de grains frais.

. . . l'espresso s'écoule trop vite dans la tasse ?

Le degré de mouture est trop grossier.

- Réglez plus finement le degré de mouture.

. . . l'espresso s'écoule trop lentement dans la tasse ?

Le degré de mouture est trop fin.

- Réglez plus grossièrement le degré de mouture.

. . . l'espresso est trop froid ?

- Avez-vous préchauffé la tasse et les conduits ?
Plus la tasse est petite, plus il est important de la préchauffer.
- Vérifiez sur quelle gamme de température les types de cafés sont réglés.
- Vérifiez si l'unité de percolation est encrassée. Nettoyez l'unité de percolation.

. . . aucune boisson n'est préparée bien que les grains soient moulus et le réservoir d'eau suffisamment plein ?

- Le degré de mouture a-t-il été réglé sur le cran le plus fin ou la quantité de mouture sur la plus grande quantité ?

Comme cette opération est gérée selon un certain temps, il peut arriver qu'elle dure si longtemps qu'il ne reste plus de temps pour la percolation.

- Modifiez légèrement le degré ou la quantité de mouture.

. . . il est impossible de fermer la porte de la machine ?

- Les réservoirs sont-ils tous bien disposés ?
- Il faut peut-être réajuster la charnière de porte.

Que faire si . . . ?

. . . le système de vapeur est désactivé mais il est tout de même possible de préparer de la mousse de lait ?

Si le système de vapeur est encore chaud, il est possible de verser de la mousse de lait. Dès qu'il a refroidi après la désactivation, la préparation de mousse de lait n'est possible qu'après activation de la vapeur, à la suite d'une demande de mousse de lait.

. . . la préparation de la boisson est interrompue ?

Si le réservoir d'eau se vide pendant la préparation d'une boisson, l'écran demande si la distribution de la boisson doit être poursuivie après le remplissage du réservoir d'eau. Si vous ne confirmez pas dans les 5 minutes avec "ok", la préparation de la boisson est annulée. Sur les machines à raccordement à l'eau courante, vérifiez si l'arrivée d'eau fonctionne normalement.

. . . un café a été demandé mais seule de l'eau coule ?

le couvercle de l'entonnoir pour le café moulu a été ouvert et fermé et ensuite il a été sélectionné à l'écran que le café devait être préparé avec du café moulu. Mais aucun café moulu n'a été versé dans le compartiment.

La machine repasse ensuite automatiquement à la préparation de cafés avec grains.

Des grains se sont peut-être coincés. Sortez le réservoir à grains et remettez-le. (les grains peuvent également se coincer si vous utilisez une sorte de café à grosses fèves, magarogype par exemple.)

. . . bien que le bac d'égouttage soit vide, la machine demande toujours de vider le bac ?

- Les contacts sont-ils bien nettoyés et secs ?
- Le bac d'égouttage est-il bien disposé dans la machine ?
- Arrêtez l'appareil et remettez-le en marche avec l'interrupteur principal.
- Grattez un peu les contacts, par ex. avec du papier de verre.
- Si ce message s'affiche encore, contactez le service après-vente.

. . . la machine n'effectue pas le rinçage à la mise en marche, bien que le programme Rinçage soit réglé sur "activé" ?

Si la machine ne présente pas une température minimum de 60 °C, le rinçage n'est pas effectué.

. . . la distribution d'eau ou de lait s'arrête lors de la programmation de quantité ?

La distribution est arrêtée automatiquement dès que la capacité de remplissage maximale est atteinte. La quantité maximale est atteinte.

Dans le réservoir d'eau ou le récipient à lait, il n'y avait pas suffisamment d'eau ou de lait. La quantité d'eau ou de lait versée jusque-là n'est pas enregistrée !

. . . il y a de l'eau dans le bac à marc ?

Il ne s'agit pas d'une anomalie. Il s'agit d'eau résiduelle provenant de la percolation et du rinçage des conduits.

. . . il y a beaucoup d'eau avec du café dans le bac à marc ?

Lorsque la quantité de mouture est réglée trop grossièrement, il peut y avoir trop d'eau dans le bac à marc.

- Réglez le degré de mouture plus finement.
- Adaptez éventuellement la quantité de mouture.

Que faire si . . . ?

. . . le processus de détartrage a été démarré de façon non intentionnelle ?

Le processus de détartrage ne peut plus être interrompu dès lors que la touche OK a été effleurée. Ce processus doit maintenant être effectué entièrement. Ceci procède d'une précaution de sécurité afin que la machine soit bien entièrement détartrée. Ceci est nécessaire pour une longue durée de vie et un parfait fonctionnement de votre machine.

. . . le détartrage est bruyant ?

Pendant le détartrage, la machine émet des bruits assez forts car l'eau est propulsée avec une pression élevée dans les conduits. Il ne s'agit pas d'une anomalie !

. . . le temps de préchauffage est prolongé, le débit d'eau est incorrect, la machine est moins rapide ?

L'appareil est entartré.

. . . il n'y a pas d'eau qui s'écoule de la distribution centrale ?

Les filtres de l'unité de percolation sont obstrués.

- Nettoyez-les en frottant avec le doigt.

. . . il est impossible de retirer l'unité de percolation ou le bac à marc de la machine ?

L'unité de percolation n'est pas en position initiale. Ceci se produit par exemple lorsque la porte de la machine a été ouverte pendant la mouture ou la percolation.

- Refermez la porte. L'unité de percolation se remet automatiquement en position initiale.

. . . le café ne forme pas de mousse ?

- Vérifiez si le degré de mouture est réglé trop finement ou trop grossièrement.
- Vérifiez sur quelle gamme de température les types de cafés sont réglés. Si la température est trop élevée, des zones noires se forment dans la mousse.

La mousse ne se forme pas si le café n'est plus assez frais ou que le mélange de café ne s'y prête pas ou encore que la distribution centrale est positionnée trop haut.

. . . le message "Enfoncer le réservoir jusqu'au déclic" est affiché ?

l'eau ne circule pas.

- Le réservoir n'est pas correctement installé dans la machine. Enlevez le réservoir à eau et remettez-le dans la machine pour qu'il soit bien en place.
- Si le réservoir à eau n'était pas bien rempli lors du démarrage, un message d'erreur est également affiché. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère !
- Dès que vous avez résolu le problème, arrêtez la machine et reprenez-la. Recommencez le processus !

Si ce message s'affiche de nouveau, recommencez. Si ce message s'affiche encore, contactez le service après-vente.

. . . le message "Défaut - 94" est affiché ? (appareils avec raccordement à l'eau courante unique- ment)

L'arrivée d'eau ne fonctionne pas.

- Vérifiez si le tuyau d'arrivée d'eau est plié ou si le robinet est mal ouvert.

Si ce message s'affiche encore, contactez le service après-vente.

. . . la bague d'étanchéité du raccord de distribution centrale est endommagée et un défaut d'étanchéité se produit ?

- Remplacez la bague d'étanchéité avec celle fournie.
- Vérifiez la porte. Elle a pu se déplacer avec le temps et endommager ainsi la bague d'étanchéité. Ajustez la porte à l'aide des charnières. (voir Montage : "Régler les charnières de porte").

Que faire si . . . ?

. . . beaucoup de mousse se forme et déborde même au-dessus des buses de café ?

Certains types de café produisent trop de mousse si la température du café ou de l'espresso est réglée sur maximum et que la quantité de mouture est trop élevée.

- Réduisez la température et la quantité de mouture.

. . . le levier de réglage du degré de mouture est grippé ?

- Fermez la machine et préparez un espresso.

Le degré de mouture peut de nouveau être réglé.

. . . le message "Défaut - 73" apparaît ?

L'unité de percolation est peut-être encrassée et ne peut pas retourner en position initiale.

- Effleurez la touche OK.
- Retirez l'unité de percolation de la machine et nettoyez-la bien (voir chapitre "Nettoyage et entretien - unité de percolation")
- Reposez l'unité de percolation dans l'appareil et fermez la porte.

Si ce message s'affiche encore, contactez le service après-vente.

. . . le message "Défaut - 76" apparaît ?

L'unité de percolation est encrassée.

- Nettoyez l'unité de percolation (voir chapitre "Nettoyage et entretien : unité de percolation").

. . . le message "Défaut - 28" apparaît ?

Le compartiment de café moulu peut contenir le café moulu nécessaire à une portion, ce qui correspond avec la cuillère fournie correspond à une cuillerée rase. Si la quantité de café moulu versée est plus importante, la machine ne peut pas presser le café moulu, le café moulu est vidé dans le bac à marc et le message de défaut est affiché. Effleurer la touche sensitive à côté de OK pour que l'appareil soit de nouveau prêt à fonctionner.

. . . il est impossible de bien enfoncer la protection du compartiment à café moulu ?

- Le couvercle de l'entonnoir de remplissage du café moulu est-il fermé ?

. . . un gargouillis ou un bruit d'écoulement est audible ? (uniquement sur les appareils avec raccordement à l'eau courante)

- Le réservoir d'eau est automatiquement rempli d'eau.

. . . la porte de l'appareil est difficile, voire impossible à fermer et provoque l'arrachement de la bague d'étanchéité du raccord entre l'unité de percolation et la distribution centrale ?

- Ajustez la porte à l'aide des charnières. (voir Montage : "Régler les charnières de porte").

Service Après Vente

En cas de pannes auxquelles vous ne pouvez remédier vous-même, contactez :

– votre revendeur Miele

ou

– le SAV Miele

Vous trouverez le numéro de téléphone du service après-vente au dos de ce mode d'emploi.

Veillez indiquer le modèle et la référence de votre appareil. Vous trouverez ces deux indications sur la plaque signalétique à l'intérieur de votre appareil.

Laissez refroidir l'appareil avant le nettoyage. Risque de brûlure !

Ne nettoyez pas l'appareil avec un nettoyeur vapeur. L'appareil serait endommagé.

N'utilisez jamais de produits contenant du sable, de la soude, de l'acide, du chlorure. Ils abîmeraient la surface de la machine.

Il est très important de nettoyer régulièrement la machine, car les restes de café moisissent rapidement.

Vous pouvez nettoyer tous les pièces amovibles en lave-vaisselle **sauf l'unité de percolation, le récipient à lait isotherme, le réservoir à grains et l'habillage de la distribution centrale** ! Si vous nettoyez fréquemment les pièces en lave-vaisselle, celles-ci peuvent éventuellement être colorées par des restes d'aliments sur les autres ustensiles à laver (par ex. jus de tomate).

Rinçage du circuit

Avant d'éteindre l'appareil pendant longtemps, il faut rincer les conduits, l'unité de percolation et la distribution centrale. Si vous avez désactivé le rinçage automatique pour éviter que la machine ne rince automatiquement les conduits, vous devez démarrer le rinçage vous-même. Pensez à disposer un récipient sous la distribution centrale.



- Effleurez la flèche droite jusqu'à ce que l'option "Entretien" soit en surbrillance puis validez avec OK.
- Sélectionnez "Rinçage circuit" et effleurez la touche OK.
- Sélectionnez "Démarrer" et effleurez la touche OK.

Lorsque le menu principal est de nouveau affiché, le circuit est rincé et vous pouvez arrêter la machine à café.

Nettoyage et entretien

Rinçage des conduits de lait

Pour que les conduits de lait ne se bouchent pas ou pour éviter que le lait restant dans les conduits ne caille, vous devez rincer les conduits de lait après utilisation. Ce rinçage ne remplace pas le véritable nettoyage des conduits de lait qui doit être effectué à la fin de la journée.

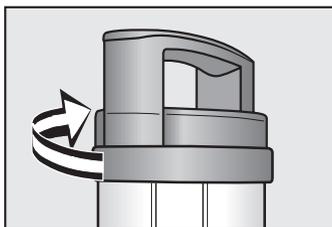


- Effleurez la flèche droite jusqu'à ce que l'option "Entretien" soit en surbrillance puis validez avec OK.
- Sélectionnez "Rincer conduits lait" et effleurez la touche OK.
- Sélectionnez "Démarrer" et effleurez la touche OK.

Lorsque la machine vous demande de remplir le grand récipient d'entretien avec de l'eau,

- remplissez le grand récipient d'entretien jusqu'au repère "max." avec de l'eau froide et effleurez la touche OK.

Lorsque la machine vous demande de "poser le couvercle et remettre dans l'appareil",



- dévissez le couvercle du récipient isotherme et posez-le sur le grand récipient d'entretien : tournez le couvercle vers la gauche de sorte qu'il s'enclenche bien avec le récipient d'entretien. Accrochez-le dans la machine là où le récipient isotherme est normalement fixé.
- Fermez la porte et effleurez la touche OK.

La machine vous guide avec les instructions à l'écran.

Nettoyage des conduits de lait

Pour que les conduits de lait ne se bouchent pas ou pour éviter que le lait restant dans les conduits ne caille, vous devez **nettoyer les conduits de lait à la fin de la journée** !

- Si les conduits de lait du couvercle se bouchent, nettoyez-les sous un filet d'eau avec la brosse de nettoyage. A cet effet, insérez la brosse dans le conduit de lait et poussez-la au fond plusieurs fois de sorte à éliminer tous les restes de lait.



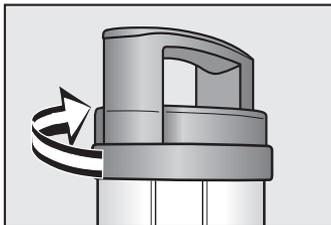
- Effleurez la flèche droite jusqu'à ce que l'option "Entretien" soit en surbrillance puis validez avec OK.
- Sélectionnez "Nettoyer conduits lait" et effleurez la touche OK.
- Sélectionnez "Démarrer" et effleurez la touche OK.

L'écran vous indique dans quel état se trouve l'appareil ou quelle opération vous devez effectuer.

- Suivez les instruction pas à pas.
 - Lorsque la machine vous demande de dissoudre la **poudre de nettoyage** dans le grand récipient d'entretien, versez la poudre de nettoyage fournie dans de l'eau tiède. Utilisez impérativement cette poudre de nettoyage, mise spécialement au point pour cette machine. Vous pouvez en racheter chez les revendeurs Miele ou le SAV Miele.

Nettoyage et entretien

- Lorsque la machine vous demande de **poser le couvercle et remettre dans l'appareil**,



dévissez le couvercle du récipient isotherme et posez-le sur le grand récipient d'entretien : tournez le couvercle vers la gauche de sorte qu'il s'enclenche bien avec le récipient d'entretien. Accrochez-le dans la machine là où le récipient isotherme est normalement fixé.

- Fermez la porte et effleurez la touche OK.

Les conduits de lait sont rincés. Lorsque le menu principal est de nouveau affiché, le circuit est nettoyé et vous pouvez arrêter la machine à café.

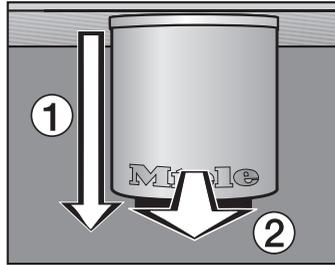
Récipient à lait isotherme avec poignée

Le col et la poignée-couvercle doivent rester propres (attention en remplissant et en transportant le réservoir). Les salissures peuvent entraîner un mauvais fonctionnement du récipient à lait dans l'appareil.

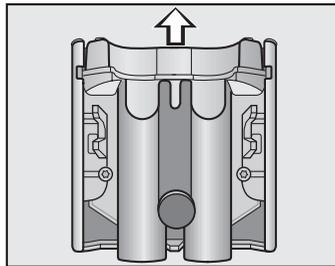
Ne remplissez **pas** le récipient isotherme jusqu'au col mais maximum à 2-3 cm en-dessous.

- Nettoyez le récipient isotherme à l'eau chaude pour éliminer toute trace de lait.
- Rincez la poignée à l'eau courante et nettoyez-la avec un tissu humide pour enlever les restes de lait.
- Si les conduits de lait du couvercle se bouchent, nettoyez-les sous un filet d'eau avec la brosse de nettoyage. A cet effet, insérez la brosse dans le conduit de lait et poussez-la au fond plusieurs fois de sorte à éliminer tous les restes de lait.

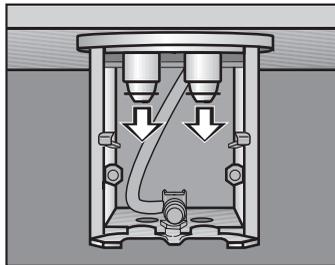
Nettoyage de la distribution centrale



- Tirez la distribution centrale le plus bas possible (1.) et enlevez l'habillage vers l'avant (2.)

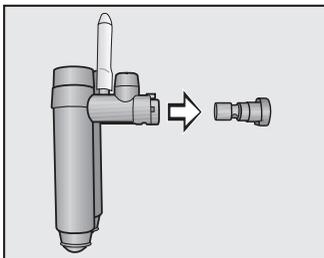


- Tournez l'habillage et enlevez la partie intérieure en la poussant vers le haut. Nettoyez bien les deux pièces.
- Reposez la partie intérieure dans l'habillage jusqu'à ce que un déclic soit audible.

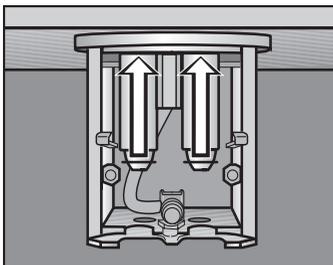


- Sortez les buses de la distribution centrale.

Nettoyage et entretien



- Sortez les deux bouchons en caoutchouc et nettoyez bien les buses et les bouchons.
- Remettez les bouchons.

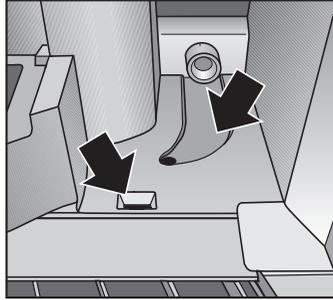


- Remontez les buses après le nettoyage et poussez-les bien vers le haut afin qu'elles soient correctement fixées.
- Reposez la partie intérieure dans l'habillage et reposez celle-ci sur la distribution centrale.

Réservoir à eau

Videz le réservoir à eau chaque jour et remplissez-le d'eau fraîche et froide de préférence juste avant de préparer une boisson (si votre appareil n'est pas raccordé à l'eau courante).

Vérifier lors du nettoyage qu'il n'y a pas de salissure au niveau des pieds du réservoir et près de la valve. Le cas échéant, le réservoir ne serait pas correctement positionné et ceci pourrait provoquer des fuites.



- Nettoyez soigneusement le logement du réservoir dans l'appareil, en particulier les creux.
- Sur les appareils avec raccordement à l'eau courante, enlevez la pièce d'écoulement de l'eau du couvercle du réservoir pour le nettoyage.

Bac à marc

Après un certain temps, la machine indique que le bac à marc doit être vidé. Il doit alors être nettoyé impérativement ! Il est cependant fortement conseillé de le nettoyer **chaque jour**. Les restes de café peuvent moisir.

Dans le bac, il reste encore souvent un peu d'eau qui provient du rinçage des conduits et de l'unité de percolation.



Vous pouvez disposer un ou deux morceaux de papier essuie-tout dans le tiroir à marc pour faciliter le nettoyage.

- Sortez le bac à marc en le tirant vers vous.
- Nettoyez le bac à marc en lave-vaisselle ou à la main avec un liquide vaisselle doux, puis séchez-le.
- Nettoyez également le logement du bac à marc.
- Enfoncez bien le bac à marc dans l'appareil.

Nettoyage et entretien

Bac d'égouttage

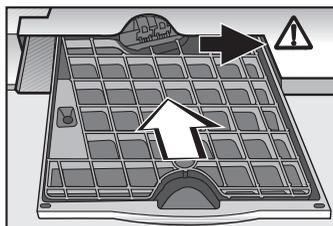
Un capteur est intégré dans le bac d'égouttage. Celui-ci provoque un message sur l'écran lorsque le bac est trop rempli et doit être vidé. Vous devez alors impérativement vider le bac et le nettoyer.

Il est cependant conseillé de vider le bac **tous les jours** afin d'éviter les odeurs.

Ne retirez le bac d'égouttage que quelques temps après le dernier rinçage car quelques gouttes d'eau tombent encore après le rinçage.

- Ouvrez la porte de la machine et retirez le bac d'égouttage prudemment de la machine.

Une grille est posée sur le bac. Celle-ci permet d'éviter que le liquide ne déborde lorsque le bac d'égouttage plein est transporté.



- Nettoyez le bac et la grille d'égouttage en lave-vaisselle ou à la main avec un liquide vaisselle doux, puis séchez-les.

Les **petites plaques métalliques** (contacts) à la tête du bac d'égouttage doivent être maintenues propres et sèches. Ce sont elles qui permettent à la machine de détecter la présence du bac ou que celui-ci est plein. Si elles sont encrassées ou mouillées, les messages seront erronés.

- Enfoncez le bac d'égouttage avec la grille le long de l'arête droite jusqu'au fond de la machine.
- Refermez la porte.

Tôle d'égouttage

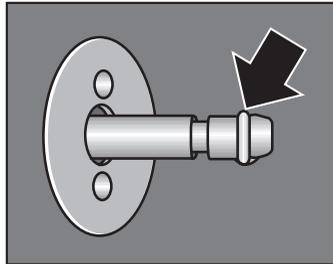
- Retirez la tôle d'égouttage et rincez-la.

Réservoir à grains

Le réservoir à grains doit être nettoyé **à la main** avec une solution de liquide vaisselle doux et de l'eau chaude !

- Retirez le réservoir à grains de la machine et enlevez le couvercle en le tirant vers l'arrière.
- Nettoyez le réservoir à grains et son couvercle et nettoyez bien les deux.
- Reposez le couvercle sur le réservoir à grains et remettez celui-ci dans la machine.

Raccordement à la distribution centrale



La pièce de raccordement entre l'unité de percolation et la distribution centrale se situe sur le côté intérieur de la porte.

- Nettoyez cette pièce de raccordement régulièrement avec un chiffon humide sans enlever la graisse de la bague d'étanchéité.
- La bague d'étanchéité doit être graissée tous les mois avec la graisse fournie !

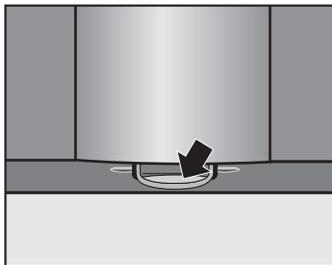
Intérieur et porte

- Nettoyez l'intérieur et la porte avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle après avoir enlevé tous les éléments amovibles de l'intérieur.



Vous pouvez enlever les restes de café moulu secs avec un aspirateur.

Nettoyage et entretien

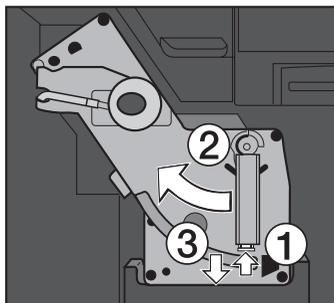


- Dans la partie basse de la contreporte, il y a un bac d'égouttage. Nettoyez-le bien !

Unité de percolation

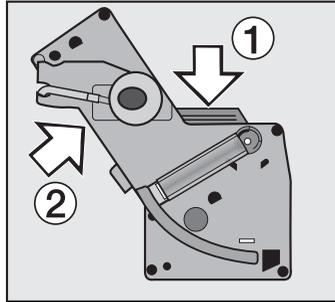
Nettoyez le **dispositif de percolation chaque semaine à la main uniquement**, en effet les pièces mobiles sont lubrifiées et les joints caoutchouc pourraient se détériorer en lave-vaisselle.

- Sortez le réservoir à eau, le bac à marc et le couvercle du compartiment à café moulu.



- Pressez la touche claire située en bas de la poignée de l'unité de percolation ① et tournez la poignée vers la gauche ②.
- Pressez l'ergot de l'unité de percolation ③ vers le bas et sortez prudemment l'unité de percolation.

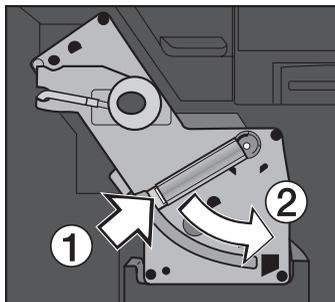
Si vous avez des difficultés à sortir l'unité de percolation, elle ne se trouve pas en position initiale (voir chapitre 'Pannes - Que faire?').



- Nettoyez l'unité de percolation soigneusement sous l'eau chaude **sans** produit nettoyant.

Laissez la poignée en position, sinon l'unité de percolation se décale et ne peut plus être insérée dans la machine !

- Enlevez les restes de café des filtres. Il y a un filtre dans l'entonnoir ①, le deuxième à gauche à côté de l'entonnoir ②.
- Essuyez la zone autour de l'entonnoir ① afin que le café moulu n'y adhère pas si une boisson est préparée ensuite.
- Nettoyez l'intérieur de la machine et enlevez les restes de café. Le mieux est d'enlever le café moulu éparpillé avec un aspirateur !
- Remettez l'unité de percolation sur le rail de guidage.



- Pressez la touche claire située en bas de la poignée de l'unité de percolation ① et tournez la poignée vers la droite ②.

Nettoyage et entretien

Nettoyage : dégraissage de l'unité de percolation



Selon le taux de matière grasse de la catégorie de café utilisé, l'unité de percolation peut se boucher. Nettoyez donc l'unité de percolation suivant les besoins (env. tous les 200 cycles) avec les pastilles de nettoyage fournies. Elles ont été développées spécialement pour les machines à café Miele afin d'optimiser le dégraissage. Vous pouvez vous procurer les pastilles de nettoyage chez les revendeurs Miele ou le SAV Miele

Afin de ne pas oublier de dégraisser l'unité de percolation, le message "**Le nettoyage doit être démarré**" clignote après 200 distributions tant que le nettoyage n'a pas été effectué !

L'opération de nettoyage dure environ 6 minutes !



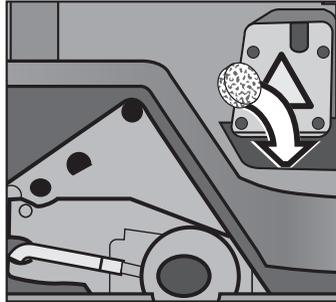
- Effleurez la flèche droite jusqu'à ce que l'option "Entretien" soit en surbrillance puis validez avec OK.
- Sélectionnez "Nettoyer unité percol." et effleurez la touche OK.
- Sélectionnez "Démarrer" et effleurez la touche OK.

Plusieurs messages sont affichés, veuillez exécuter ce qu'ils vous recommandent !



Pour ne pas vider trop souvent le bac d'égouttage, disposez le petit récipient d'entretien avec une capacité d'env.. 1,2 l sous la buse de café ! Comme la machine rince aussi à l'intérieur, vous devez quand même vider le bac d'égouttage afin que le nettoyage puisse continuer.

Lorsque l'affichage indique : **Mettre la pastille de nettoyage dans le compartiment à café moulu,**



- Enlevez la protection du compartiment à café moulu et ouvrez le couvercle du compartiment à café moulu.
- Mettez la pastille nettoyante dans le compartiment à café moulu.
- Fermez le couvercle, remettez la protection dans la machine et fermez la porte.

Suivez les instructions affichées !

Lorsque l'affichage indique : **Opération terminée**

- effleurez la touche OK

L'unité de percolation est dégraissée : vous pouvez de nouveau préparer des boissons.

Façade

Les surfaces peuvent se décolorer ou se dégrader sous l'action prolongée de certaines salissures. Enlevez immédiatement les salissures.

- Nettoyez la façade avec une éponge propre, du liquide vaisselle et de l'eau chaude. Séchez ensuite avec un chiffon doux. Pour nettoyer vous pouvez également utiliser un chiffon en microfibres propre humide.

Attention de ne pas laisser pénétrer de l'eau derrière l'écran.

Nettoyage et entretien

Toutes les surfaces sont sensibles aux rayures. Les rayures sur les surfaces en verre peuvent également les briser.

Toutes les surfaces peuvent se décolorer ou être altérées si un produit nettoyant non approprié est utilisé.

En cas d'éclaboussures lors du détartrage, **elles doivent être essuyées immédiatement !**

Pour toutes les façades, n'utilisez pas

- de détergents à base de soude, d'ammoniaque, d'acide ou de chlorure,
- de détergents contenant des solvants,
- de produits anticalcaire,
- de produits de nettoyage pour inox
- de détergents pour lave-vaisselle,
- de produits de nettoyage abrasifs tels que pâte de nettoyage, poudre et lait à récurer,
- d'éponges avec tampon abrasif, de brosses ou d'éponges contenant des restes de produit détergent.
- de grattoirs pour métal trop effilés.



Pour éviter que la machine se resalisse rapidement, il existe des produits d'entretien pour inox (disponibles au service après-vente Miele). Appliquez un peu de produit sur la surface à traiter avec un chiffon doux.

Détartrage de la machine

La machine doit être détartrée régulièrement pour son parfait fonctionnement. Elle est équipée d'une fonction de contrôle afin que vous sachiez quand effectuer le détartrage.

La machine affiche le message suivant lorsque vous pouvez encore verser 50 portions avant de détartrer : "**Nombre de boissons avant détartrage : 50**".

Ce message est affiché ensuite à chaque préparation de boisson (café, espresso, cappuccino, mousse de lait, eau chaude). Dès que le décompte est à zéro, la machine est bloquée et il s'affiche : Le détartrage doit être effectué.



Pour démarrer immédiatement le détartrage, effleurez la touche OK. Si vous n'avez pas le temps (il faut **environ 20 minutes**), vous pouvez arrêter l'appareil. Vous ne pourrez préparer d'autres boissons qu'après détartrage de l'appareil !

La machine CVA 5065 (raccordement à l'eau courante) bascule automatiquement du fonctionnement avec eau courante au fonctionnement avec réservoir.

Utilisez exclusivement les **pastilles de détartrant four-nies**. Elles ont été développées spécialement pour les machines à café Miele afin d'optimiser le détartrage.. Vous les trouverez chez les revendeurs Miele ou au SAV Miele. L'utilisation de tout autre détartrant endommagerait la machine et altérerait le goût du café !
Le dosage de détartrant doit également être respecté. Dans le cas contraire, la machine serait abîmée. En cas **d'éclaboussures lors du détartrage**, elles doivent être essuyées immédiatement ! Sinon la façade serait abîmée.

Après le détartrage, nettoyez soigneusement le **réservoir d'eau** et le **bac d'égouttage** afin qu'il ne reste aucune trace du produit détartrant !

Détartrage de la machine

Exécution du détartrage

- Effleurez une des flèches jusqu'à ce que l'option "Entretien" soit en surbrillance puis validez avec OK.
- Sélectionnez "Détartrer" et effleurez la touche OK.
- Sélectionnez "Démarrer" et effleurez la touche OK pour commencer le détartrage.

L'écran vous indique les opérations à effectuer. Veuillez suivre les instructions, comme par exemple vider le bac d'égouttage, remplir le réservoir, etc.

Si la machine est chaude, **elle doit d'abord refroidir pendant 10 minutes env.** avant de commencer le détartrage !

Le détartrage ne peut plus être interrompu dès lors que la touche sensitive a été effleurée. Ce processus doit maintenant être effectué entièrement. Ceci procède d'une précaution de sécurité afin que la machine soit bien entièrement détartrée. Ceci est nécessaire pour une longue durée de vie et un parfait fonctionnement de votre machine.

- Lorsque l'écran vous demande
 - de **mettre le détartrant**, sortez le réservoir et remplissez-le jusqu'au repère  d'eau **tiède**. (Ne mettez pas **moins** d'eau dans le réservoir sans quoi le processus de détartrage sera interrompu prématurément, sans avoir été achevé.)

Mettez **2 pastilles détartrantes** dans l'eau. Laissez d'abord les pastilles se dissoudre entièrement avant de fermer le réservoir à eau et de le mettre dans la machine.

Pendant le détartrage, de l'eau contenant du détartrant coule des buses d'eau chaude et de la distribution centrale puis un temps d'action suit, puis du produit détartrant passe de nouveau, etc.

Détartrage de la machine

- Lorsque l'écran vous prie de remettre de l'eau fraîche dans le réservoir, enlevez le réservoir à eau, rincez-le parfaitement à l'eau claire (pour éliminer toute trace de détartrant !) et remplissez-le d'eau potable propre jusqu'au repère .

Pendant le processus de rinçage, de l'eau s'écoule des buses. Comme la machine rince également à l'intérieur vous devez également **Vider le bac d'égouttage** à la fin

Lorsque l'affichage indique : **Opération terminée** , le détartrage est terminé. Suivez les indications à l'affichage. La machine effectue un dernier rinçage rapide !

La machine à raccordement à l'eau courante repasse en mode raccordement à l'eau courante une fois l'opération terminée si elle était utilisée en mode raccordement à l'eau courante avant le détartrage.

Raccordement à l'eau courante (CVA 5065)

Indications pour le raccordement à l'eau

Le raccordement à l'eau ne doit être effectué que par des techniciens qualifiés.

L'appareil répond aux exigences des normes IEC 61770 et EN 61770.

La qualité de l'eau doit correspondre à la législation du pays dans lequel l'appareil est exploité.

- Tous les appareils et tous les dispositifs utilisés pour le raccordement à l'eau doivent être conformes à la législation du pays concerné.
- L'arrivée d'eau doit se faire par une conduite d'eau froide.
- Le branchement de la machine à café à la conduite d'arrivée d'eau peut s'effectuer sans antiretour car sa construction est conforme à la norme DIN applicable.
- La pression d'écoulement ne doit pas être inférieure à 10^5 Pascal (1 bar). Pour savoir si la pression à votre domicile est supérieure à 1 bar : placez une bassine suffisamment grande sous le robinet ouvert à fond et laissez couler l'eau pendant 15 secondes, la quantité recueillie doit être de 5 l.
- La pression ne doit pas dépasser 10^6 Pascal (10 bars). En cas de pression supérieure à 10^6 Pascal, l'installation d'un réducteur de pression est indispensable.
- Le tuyau métallique a une longueur d'1,5 m. Il ne doit pas être allongé car trop d'eau resterait dans le tuyau et que la qualité du café en serait affectée !
- Entre le tuyau métallique et le robinet d'eau il faut installer un robinet d'arrêt afin de pouvoir interrompre l'arrivée d'eau en cas de besoin.

Vérifiez que ce robinet d'arrêt est accessible une fois l'appareil monté.

Raccordement à l'eau courante (CVA 5065)

Montage de l'arrivée d'eau

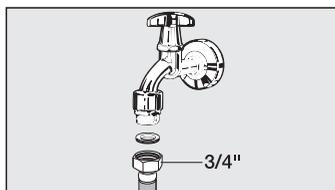
- Enlevez le cache en bas à l'arrière de la machine à café et vissez l'écrou-raccord du tuyau métallique sur le filetage. Utilisez le côté du tuyau métallique qui est coudé.

Vérifiez que les vissages sont serrés et étanches.

Raccordement à l'arrivée d'eau

Le raccordement à l'eau ne doit pas être effectué si l'appareil est sous tension.

Pour le raccordement, l'utilisateur doit prévoir des robinets d'arrêt avec raccord fileté 3/4" (20/27). Si vous ne disposez pas d'un robinet de ce type, faites-le monter par un installateur agréé sur le réseau d'eau potable.



- Raccordez le tuyau en inox au robinet d'arrêt.

N'utilisez que le tuyau métallique fourni. Ne pas poser de tuyau usagé sur une machine à café !

- Veillez à ce que le filetage soit correctement vissé.

Raccordement à l'eau courante (CVA 5065)

Le raccord fileté est sous pression. Contrôlez par conséquent si le raccordement est étanche en ouvrant lentement le robinet d'eau. Modifiez éventuellement la position du joint et du raccord fileté.

N'endommagez pas la gaine de protection du tuyau d'arrivée d'eau. Le tuyau d'arrivée ne doit **pas** être raccourci ou endommagé.

Branchement électrique

La machine à café est livrée prête à être raccordée avec un câble et une prise en monophasé 230 V 50 Hz.

Le fusible doit être de 10 A minimum. Si la machine à café est utilisée avec une enceinte chauffante, le fusible doit être de 16 A.

La machine doit uniquement être raccordée à une prise de courant avec mise à la terre installée selon les normes. Le raccordement ne peut être effectué que sur une installation électrique réglementaire.

Afin d'améliorer la sécurité nous vous conseillons de monter en amont de l'appareil un disjoncteur différentiel avec courant de déclenchement à 30 mA.

Si la prise de courant n'est plus accessible pour l'utilisateur, l'installation doit être équipée d'un dispositif de disjonction pour chaque pôle. Ce dispositif peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de min. 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs.

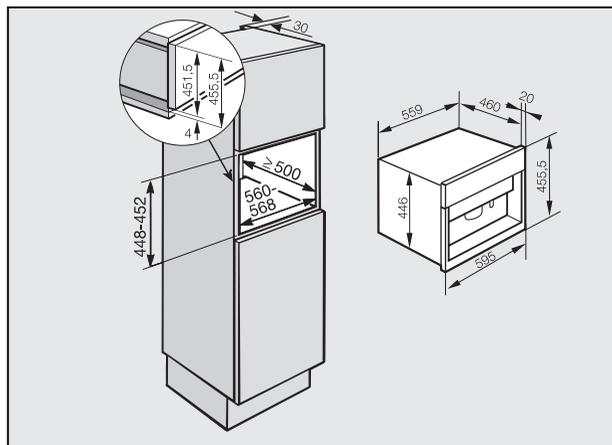
Vous trouverez les données de branchement nécessaires sur la plaque signalétique à l'intérieur de votre appareil.

Vérifiez si ces indications correspondent à la tension et à la fréquence de votre réseau.

Notice de montage

Possibilités d'encastrement et de combinaisons

Cet appareil peut être encastré dans une armoire



Son design permet de l'associer à d'autres appareils encastrables Miele. En cas de montage en combinaison, il est très important de disposer un fond fermé sous l'appareil (sauf en cas de combinaison avec un chauffe-plat encastrable).

Afin que le tiroir soit toujours en état de fonctionnement, voire même puisse fonctionner en même temps que la CVA, le tiroir chauffant peut être raccordé directement à la CVA avec un câble de raccordement (accessoires spéciaux) par une prise à l'arrière de la machine à café. Vos tasses restent ainsi toujours chaudes !

Seuls les tiroirs chauffants type EGW 4000-14 et -29 et 5000-14 peuvent être raccordés. La machine serait endommagée.

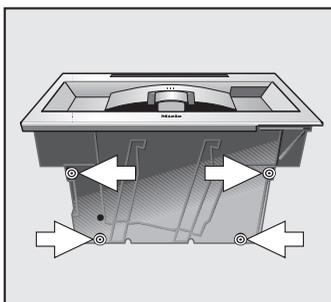
Cet appareil peut également être encasté dans un meuble spécial disponible en option.

Montage

Mettez impérativement la prise de courant hors tension avant le montage. Ceci doit également être effectué en cas de démontage !

Cet appareil ne doit être utilisé que complètement monté.

Pour le montage, vous avez besoin de deux clés à six pans creux de taille 3 et 5.



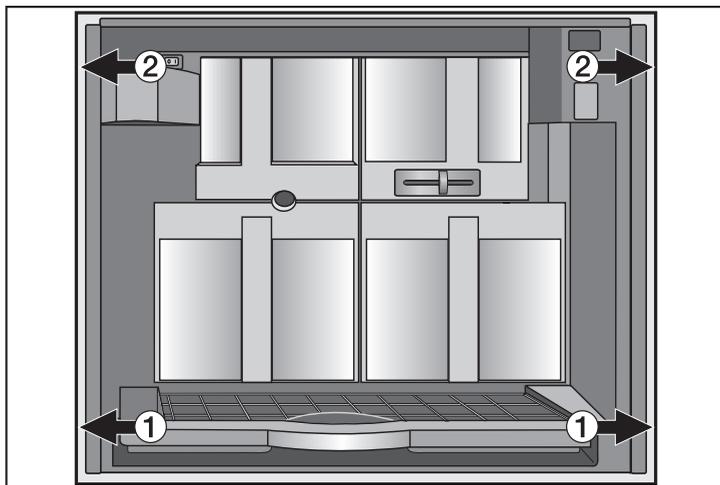
- Dévissez les 4 pieds sous la machine à café d'env. 2 mm avec la clé à six pans creux la plus grande.
- Poussez cet appareil le plus possible dans la niche de montage et vérifiez si l'appareil est bien centré en largeur et en hauteur.
Si ce n'est pas le cas, ajustez l'aplomb de l'appareil avec les 4 pieds.

Vous pouvez dévisser les pieds jusqu'à env. 10 mm.

- Si votre meuble présente des parois de 19 mm, vous devez percer quatre trous à l'intérieur pour fixer l'appareil. Pour marquer les trous
- positionnez correctement l'appareil dans la niche, vissez légèrement les vis à six pans creux latérales puis dévissez-les tout de suite.

Notice de montage

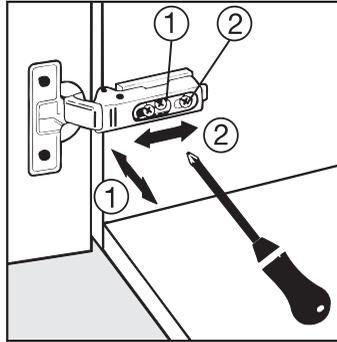
- Enlevez l'appareil de la niche et percez des trous de 2 mm ($\varnothing 4,5$ mm) aux endroits de la paroi du meuble qui portent l'empreinte des vis.
- Raccordez la machine à café spéciale au raccordement à l'eau courante.
- Raccordez électriquement le four.
- Poussez l'appareil dans la niche jusqu'au fond.
- Ouvrez la porte et vissez légèrement les vis latérales.



- Aligned l'appareil en vissant doucement les vis à six pans creux inférieures ① de manière à ce que l'appareil soit centré dans la niche.
- Pour fixer l'appareil dans le meuble, serrez à fond les deux vis à six pans creux supérieures ②.

Régler les charnières de porte

Si la porte de la machine est difficile à ouvrir ou à fermer après le montage de l'appareil, vous devez ajuster la porte après le montage :



- Pour décaler la porte vers ①, tournez la vis ①.
- Pour décaler la porte vers l'avant ou vers l'arrière (direction ②), tournez la vis ②.

MIELE France

Siège social

93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX

9 av. Albert Einstein - Z. I. du Coudray

R.C.S. Bobigny B 708 203 088

Show room

55, Boulevard Malesherbes

75008 Paris

Service consommateurs

N°AUDIOTEL : 0 892 68 52 20

(0,34 € TTC/min)

Miele Assistance

► N°Azur 0 810 06 1000

PRIX APPEL LOCAL

Pièces détachées et accessoires

N°AUDIOTEL : 0 892 68 70 35

(0,34 € TTC/min)

Site Internet : <http://www.miele.fr>